M. François Archambault Directeur et délégué commercial Tél. : (514) 283-4262

M. Georges Debanné Délégué commercial Tél. : (514) 283-6328

M. Irving Friedman Délégué commercial Tél. : (514) 283-8795

M. Michel Charland Délégué commercial Tél. : (514) 283-7048

M<sup>me</sup> C. Drouin Délégué commercial Tél. : **(514) 283-8873** 

M. W. (Bill) Horovitz Délégué commercial Tél. : (514) 283-8792

#### Ontario

Centre du commerce international Édifice Dominion Public 1, rue Front ouest, 4º étage Toronto (Ontario) M5J 1A4 Tél.: (416) 973-5053 Télex: 065-24378 Télécopieur: (416) 973-8161

M. Doug Paterson
Premier déléqué commercial

Premier délégué commercial Tél.: (416) 973-5052

M. David Clendenning Délégué commercial Tél. : (416) 973-6154

M. Paul Brettle Délégué commercial Tél. : **(416) 973-5188** 

M. J.C. Joly Délégué commercial Tél. : (416) 973-5057

M. Mo Rifaat Délégué commercial Tél. : **(416) 973-5019** 

M. Geoff Jones Délégué commercial Tél. : **(416) 973-5054** 

M. H. Weller Délégué commercial Tél. : (416) 973-5155

#### Manitoba

Centre du commerce international C.P. 981 330, avenue Portage, bureau 608 Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2 Tél.: (204) 983-8036 Télex: 07-57624 Télécopieur: (204) 983-2187

M. Alan L. Lyons Premier délégué commercial Tél. : **(204) 983-4099** 

M. Tony van Rosmalen Délégué commercial Tél. : (204) 983-2387

M. Dick Davis Délégué commercial Tél. : **(204)** 983-4586

M. Don Hodgson Délégué commercial Tél. : (204) 983-5942

M<sup>me</sup> Gail Ksonzyna Délégué commercial Tél. : **(204) 983-2594** 

#### Saskatchewan

Centre du commerce international 105, 21e rue est, 6e étage Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0B3 Tél. : (306) 975-5925

Tél.: (306) 975-5925 Télex: 074-2742 Télécopieur: (306) 975-5334

M. A.D.D. (Al) McEwen Premier délégué commercial

M. Ron McLeod Délégué commercial Tél. : (306) 975-5318

Tél. : (306) 975-4343

Vacant Délégué commercial Tél. : (306) 975-4346 M. Fred Haack Délégué commercial Tél. : (306) 975-5924

M. Tom Rogers Délégué commercial Tél. : (306) 975-4365

#### Alberta

Edmonton
Centre du commerce international
Édifice Canada Place
9700, avenue Jasper, bureau 540
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3
Tél.: (403) 495-2944
Télex: 037-2762
Télécopieur: (403) 495-4507

M. William Roberts Premier délégué commercial Tél. : (403) 495-4415

M. Neil Van Bostelen Délégué commercial Tél. : (403) 495-4414

M. Denis Courchêne Délégué commercial Tél. : (403) 495-2959

M. Ron Miller Délégué commercial Tél. : (403) 495-4416

Calgary
Centre du commerce international
510, 5e rue, S.W., bureau 1100
Calgary (Alberta)
T2P 3S2
Tél. (403) 292-6660
Télécopieur : (403) 292-4578

M. Gérald Milot Délégué commercial Tél. : (403) 292-6409

1-800-663-0433

### Colombie-Britannique

Centre du commerce international C.P. 11610 900 - 650, rue West Georgia Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5H8 Tél.: (604) 666-1444 Télex: 04-51191 Télécopieur: (604) 666-8330 Ligne réservée sans frais: M. Zen Burianyk Premier délégué commercial Tél. : (604) 666-1438

M. D. Cameron Délégué commercial Tél. : (604) 666-1436

M. R.J. (Rick) Stephenson Délégué commercial Tél. : (604) 666-1443

M. D. Bacon Délégué commercial Tél. : (604) 666-1437

M<sup>me</sup> M. Wilson Délégué commercial Tél. : **(604) 666-7633** 

M. J. Crosfield Délégué commercial Tél. : (604) 666-1440

# Directions sectorielles de marketing

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada a un certain nombre de directions sectorielles de marketing qui donnent des renseignements et des conseils sur des secteurs d'activité précis et les marchés correspondants dans le monde. Pour toute question concernant les produits ou les services d'un secteur, adressez-vous aux délégués commerciaux de la direction compétente. En outre, certaines directions sont chargées d'activités ou de programmes précis. Elles sont situées au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (télex: 053-3745; télécopieur: (613) 996-9103). Dans votre correspondance, prenez soin d'indiquer la direction qui vous intéresse ainsi que son sigle.

Agro-alimentaire, pêches et ressources

#### Direction de l'agro-alimentaire (TAA)

M. Don McNichol Directeur

Tél. : **(613) 996-3671** 

M. Rick J. Winter
Directeur adjoint (Produits agricoles)

Tél. : **(613) 996-3523** 

M. Léo Leduc

Directeur adjoint /Produits tra

Directeur adjoint (Produits transformés) Tél.: (613) 995-1773

#### Direction des pêches (TAF)

M. Dick Ablett Directeur Tél. : (613) 996-3537

M. Dave Shortall Directeur adjoint Tél.: (613) 995-1713

### Direction des ressources naturelles et des produits chimiques (TAR)

M. E.L. (Ted) Gray Directeur Tél. : (613) 995-3418

M. John H. Lang Directeur adjoint Tél. : (613) 996-3535

Projets d'équipement et industries secondaires

### Direction des produits de consommation (TCC)

M. Norman Boyd Directeur Tél. : (613) 996-7290 M. J. Normand Guérin Directeur adjoint

M. R.J. Brooks Directeur adjoint Tél. : (613) 996-1435

Tél.: (613) 996-1430

### Direction du financement des exportations et des projets d'équipement (TCF)

M. Roger Ferland Directeur Tél. : (613) 996-6210

M. John Mundy Direcțeur adjoint, Financement des exportations

Tél. : (613) 996-0648

M. Len MacKay Directeur adjoint Tél. : (613) 996-6188

### Direction de la machinerie et du matériel de transport (TCM)

M. Warren Maybee Directeur Tél. : (613) 996-0550

M. Robert Brault Premier conseiller Tél. : (613) 995-7683

M. David Cohen Directeur adjoint Tél. : (613) 996-1431

M. Fred Oxtoby Directeur adjoint Tél.: (613) 992-7722

Programmes de défense et de la haute technologie

## Direction de l'aérospatiale, de la marine et de la défense (TDA)

M. Alan G. Virtue Directeur Tél.: (613) 996-0639

M. J.G. Buchanan Directeur adjoint Tél.: (613) 996-1829

M. Denis Douville Directeur adjoint Tél.: (613) 996-4875

### Direction des technologies de l'information et de l'électronique (TDE)

M. Norman Lomow Directeur Tél. : (613) 996-1891

M. David Shearer Directeur adjoint Tél. : (613) 996-1415

M. Brian Near Directeur adjoint Tél. : (613) 996-1918

### Direction des programmes de défense (TDP)

M. R.G. Sandor Directeur Tél. : **(613)** 996-3437

M. Pat Fera Directeur adjoint Tél. : (613) 996-1762